

# Pottenstein et ses environs romantiques



## Le mile aventure de Pottenstein

**Pottenstein souhaite la bienvenue aux grands et aux petits.**

Réjouissez – vous d'une rencontre fascinante avec notre nature exceptionnelle. Rencontrez des gens qui ont un grand cœur et savourez le "Schmankerl" (spécialités franconiennes) de nos cuisines et caves. Soyez les bienvenus !

## Le Mile aventure de Pottenstein.

**Où est-il encore possible d'avoir autant d'attractions à portée de main?!**

**La piscine dans les rochers (das Felsenbad) au style Art Nouveau**

Une expérience originale : une architecture de rêve et des plantes aquatiques.

**La grotte du diable (die Teufelshöhle)**

Des stalactites qui ont des millions d'années. Approchez un ours des cavernes.

**La luge d'été (die Sommerrodelbahn)**

Une descente à toute vitesse sur plus de 1.200m., dans la vallée de Pottenstein.

**Le lac "Schöngrund" (Schöngrundsee)**

Un eau et une forêt idylliques pour les poètes, les philosophes et les kayakistes.

## Tout pour se réjouir !

**Le château de Pottenstein (Burg)**

Un retour dans le passé grâce au château d'une ville chargée d'histoire .

**Le musée de la Suisse Franconienne à Tüchersfeld (Fränkische Schweiz Museum Tüchersfeld)**

À l'extérieur un plus, à l'intérieur un Must.

## **Le jardin de rochers de Klumpertal (der Felsengarten Klumpertal)**

Sur ce petit paradis terrestre, la vie quotidienne semble être à des milliers de kilomètres .

### **Ville et château**

#### **Les maisons à colombages franconienne et des coins romantiques**

## le colombage franconien ... ... un coin romantique

**D**es colombages pittoresques, des fontaines ruisselantes, des fleurs vivement colorées – Pottenstein, un petit monde fascinant en soi, qui avait déjà passionné Ludwig Richter et son compagnon – l'auteur de carnet de voyage – Gustav von Heeringen durant leur séjour de 1827.

"On éprouve une joie réciproque à chaque retraite". Regardez par vous-même, rien n'a changé !

## Du bailli à Sainte Élisabeth

**L**es gorges profondes entourant Pottenstein furent les terrains de chasse des brigands. Cependant, le château de Pottenstein s'est révélé infranchissable.

C'est dans ces murs qu'a vécu Sainte Élisabeth de Thuringe. Elle est parvenue à se faire une place dans le cœur des habitants, grâce à sa charité et au "miracle de la rose".

Le "château de Pottenstein", dont on a préservé son authenticité, domine incontestablement la ville et sa campagne environnante.

Ressentez le romantisme authentique des châteaux.

#### **La grotte du diable et les chemins de randonnées**

**B**aladez vous au cœur d'un vestige du Mésozoïque datant de plusieurs millions d'années. La grotte du diable, avec ses importants stalactites et stalagmites grandissant d'un millimètre tous les 13 ans, s'étend sur 1.500 mètre dans le massif rocheux.

Les ours des cavernes, comme nous le montre le squelette, ont vécu sur Terre bien avant que l'Homo Sapiens – "l'homme savant" – n'ait fait son entrée sur scène.

Le monde que vous voyez ici fut à cette époque une longue et lointaine histoire du développement terrestre pour lequel un millénaire n'était rien d'autre qu'un battement de cil.

## Le souffle de la nuit des temps et de l'éternité.

## À travers les vallées des hautes terres.

**L**e romantisme franconien n'est pas seulement captivant : "il vous rend prisonnier". Cette citation extraite d'un livre d'or est pertinente pour tout et tout le monde. Ruisseaux de truites, prairies fleuries et rochers baroques, un paysage de carte postale. Au milieu de tout cela, des endroits colorés par les

plantes rares et des orchidées disparues depuis longtemps n'importe où ailleurs ; ici, elles subsistent encore !

Les "Marterl" (sculptures religieuses) que l'on retrouve en bordure de chemins ainsi que les auberges du moulin vous invitent à la contemplation, chacune à leur façon. Venez !

## **Piscine Art Nouveau, lac de Schöngrund, Juramar**

### Rafrâichissement et piscine "Art Nouveau"

**D**es événements aquatiques dans le complexe du lac artificiel dans les rochers, dans le style Art Nouveau. Elle fut construite dans les années 20 comme étant une pièce unique en son genre et le demeure toujours aujourd'hui. Après quelques années d'abandon, elle a retrouvé son grand style d'origine. La nature se retrouve dans l'eau : les plantes bordent la piscine et sont responsables de son nettoyage naturel – tout comme l'eau des montagnes. Une pratique des plus inédites pour une piscine. Tous à l'eau!

## Lac de Schönengrund et Juramar

**I**ci, le calme du lac dans un paysage digne d'un poème de Eichendorff. Là-bas, la piscine moderne "Juramar" avec tous ces événements et attractions. Au milieu, les visiteurs qui doivent choisir. Notre conseil : la meilleure solution est de succomber aux deux !

## **Manger et boire à Pottenstein**

### les mets franconiens de toute fraîcheur s'invitent à table !

**"T**out ce qui est authentique est bon pour nous." nous avons vécu et profiter de la vie en écho avec ce leitmotiv. Des champs, de l'eau, des prairies et des forêts environnants Pottenstein. La fraîcheur servit à table. Tout ce qui est produit par les boulangers, brasseurs, distillateurs d'eaux de vie et cuisiniers est si excellent qu'ils n'ont pas seulement leur place dans les Kerwa-Liedla -chansons folkloriques- mais sont également référencés dans les grands ouvrages gastronomiques. Vous prendrez toujours goûts pour l'authenticité, quelle que soit votre commande.

## **Sport et activités récréatives**

### une palette sportive complète

**T**ous à l'eau ! Avec la canne à pêche du traqueur de truites ou avec le canoe-kayak au milieu des plus beaux lacs.

Allez nager ou profitez du sauna à la piscine de Juramar. Nous vous souhaitons une bonne baignade ! Bienvenue sur la terre ferme ! Randonnée, cyclisme, luge d'été, golf et tennis, équitation et ski de fond – Pottenstein a tout ce dont vous rêvez.

Qui est-ce qui rêve de hauteur ? Escaladez les rochers !

Qui est-ce qui rêve d'aller encore plus haut ? Prenez votre envol ! Soyez les bienvenus pour un tour en deltaplane ou en parapente !

## Fêtes et le musée de la Suisse Franconienne.

### Et à tout moment, joie et sociabilité

"C'était vrai hier et ça l'est toujours aujourd'hui : les Franconiens sont des personnes joviales." Et les habitants de Pottenstein le sont en particulier. Cette expression devrait figurer sur un calendrier rétro : "Où trouve-t-on encore autant d'occasions de faire la fête ? tant d'associations ? cette jovialité, qui est si authentique et puissante, indiqué comme un "remède" il y a déjà 100 ans ?"

Les 3 B magiques sont confirmés à Pottenstein :

Bier	(Bière)
Bratwurst	(Saucisse à griller)
Blasmusik	(Musique d'orchestre)

### Muses et musées

Oui, nous l'admettons, il y a des jours où l'on préfère ne pas mettre le nez dehors. Cependant, il y a toujours une bonne raison de sortir. Il y a par exemple, les musées :

le musée de la Suisse Franconienne (Fränkische Schweiz Museum) à Tüchersfeld  
le musée du Jouet à Tüchersfeld  
le musée du Château, à Pottenstein

Prenez connaissance de ces coutumes en les "usant".

Découvrez l'Histoire par l'histoire.

## Culture et tradition

## culture et culture-tour

### culture, cult'tour

Le canton de Pottenstein et ses 33 villes ont de nombreux visages et facettes. Beaucoup ont des origines chrétiennes. D'autres ont des racines traditionnelles et natales. Ils contribuent tous à la richesse de la vie sociale et populaire. Nos visiteurs, peu importe d'où ils viennent, s'en soucient également. Lors d'une sorte de Culture-tour, ils participent à de nombreuses activités à Pottenstein. Parmi ces points forts, on retrouve les performances du théâtre d'été de la Suisse Franconienne et les concerts classiques, qui doivent leur force à l'orchestre et à la salle, dans les coulisses naturelles de la préhistorique grotte du diable.

### Espace artistique de rêve : "Neubürg"

un lieu unique à côté de Pottenstein est accessible au visiteur : les montagnes de Neubürg. C'est à cette ancienne place de culte païen, que des artistes ont risqué la connexion entre ciel et terre, avec une œuvre orientée vers la nature. Un tour sur les sommets de Neubürg garantie un panorama sur la campagne, et parfois même un profond aperçu de notre âme.

## Culture éternel – la zone de gisement de fossiles

### Pottenstein brille

Chaque année à la date du 06 Janvier : Pottenstein brille. Des milliers de foyers représentent un feu de flammes sur les rochers autours de la ville. Noël est fini : "l'épiphanie scintille dans l'obscurité hivernale de la nouvelle année, sous une pluie de lumière vive". La paroisse conclut solennellement "l'adoration éternelle". Tous les gens présents participent au plus bel événement et, comme la tradition le veut : "Chance et santé pour l'année à venir !"

### Fossilklopfplatz

Partez à la découverte des vestiges du passé.

L'homme n'était pas encore présent il y a des millions d'années mais les espèces animale et végétale étaient déjà fortement variées. Aujourd'hui ces plantes et animaux sont éteints mais marquent toujours leur passage : une fossilisation parfaite. Un petit marteau suffit pour "réveiller" le passé : un endroit conservé par Pottenstein où vous pourrez marteler la pierre. Il se situe à proximité de la route, sur le plateau de Hohenmirsberg.

## Concours de dessin, Enfants

### Le paradis des enfants

Pottenstein a plus d'un cœur pour les enfants. Laissons les petits faire leur propre petit tour d'exploration : faire du poney, nager dans une piscine couverte dans les rochers, s'amuser au lac Schönengrund. Une promenade en bateau avec papa et maman. Pêcher les poissons pour le barbecue. Aventurier des grottes, feu et minigolf. Descentes sur les longues et rapides pistes de luges d'été. Mais avant tout, la découverte d'un monde animal et végétal magnifique. Y-a t'il un meilleur palmarès pour les enfants ?

### Chers enfants !

Voici un ours des cavernes qui a vécu dans notre région il y a très, très longtemps. Malheureusement, il a l'air un peu triste alors qu'avec un peu de couleurs, il aurait l'air plus joyeux ! Colorie l'ours et sa caverne comme tu en as envie ! Puis, il te suffit de nous l'envoyer à l'office du tourisme de Pottenstein, en indiquant ton nom et adresse. Celui qui colorie le plus bel ours, se verra récompenser par 10 entrées dans notre piscine – aventure. À tes crayons !

## Parc naturel de la Suisse Franconienne

### paradis hors pair pour la randonnée et l'escalade

L'appellation "Suisse Franconienne" ("Fränkische Schweiz") a été donnée par les romantiques. La région ne doit pas uniquement sa popularité aux explorateurs de la grotte. L'expédition dans la Teufelshöhle (Grotte du diable) renvoie les gens à des millions d'années. Les rochers du Jura bordent avec des prairies aux fleurs rares. Les accros d'escalade grimpent le "Diretissima" à la verticale. Les chemins de randonnées sont aussi longs que vos pieds sont capables de le supporter. Des ruisseaux pétillants tels que le Wiesent, Püttlach, Ailsbach, Truppach et Aufseß – sont vos compagnons de route. Le réseau ferroviaire se rend jusque dans les profondeurs de la Veldensteiner Forst (Forêt de Veldenstein) et dans le Frankenalb (Alpes franconiennes). L'office du tourisme de Pottenstein et le centre d'information du parc naturel de Pottenstein ont toutes les cartes de randonnées et les informations dont vous pourrez avoir besoin ! Il suffit de nous demander !